

Оригинальная инструкция по обслуживанию

Барaban для тушек



1. Декларация соответствия

Декларация соответствия ЕС

Производитель: Jasopels A/S Тел.: +45 76 94 35
Адрес: Fabriksvej 19, DK-7441 Boarding

Устройство: Барабан для тушек
тип: 5150-00270000

Фирма Jasopels A/S свидетельствует, что настоящий продукт соответствует следующим союзным директивам UE:

2006/42

2006/95/WE

2006/108/WE

Кроме того, свидетельствуем, что были использованы следующие гармонизированные нормы: EN 60204-1

DS / EN 12100: 2005

DS / EN 14121-1

DS / EN 14121-2

Место и дата: Бординг, 24 августа 2011 г.
Фамилия: Генеральный директор Пауль Бах

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Paul Bach".

2. Содержание

1. Декларация соответствия	2
2. Содержание.....	3
3. Введение	4
4. Объяснение знаков.....	5
5. Презентация устройства	6
6. Ввод машины в эксплуатацию	7
7. Обслуживание.....	8
7.1 Удаление опилок.....	14
8. Консервация.....	15
9. Технические данные	16
10. Схема электрической цепи и системы прохождения воздуха.....	17
11. Перечень запасных частей	32
12. Обнаружение и устранение неполадок.....	34
13. Заметки.....	35

3. Введение

- Настоящая инструкция по обслуживанию представляет собой существенную часть Вашей новой машины. Необходимо подробно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции и пользоваться ею в качестве руководства по обращению с устройством.
- Инструкция содержит важную информацию, касающуюся безопасности и правильной эксплуатации машины.
- Инструкцию необходимо хранить вместе с машиной. В случае перепродажи и сдачи в аренду необходимо убедиться в том, что к ней приложена инструкция.
- Владелец обязан позаботиться о том, чтобы оператор, члены обслуживающего персонала и прочие лица, имеющие доступ к машине, прошли обучение в объёме правильной эксплуатации устройства и обращения с ним. Более подробная информация содержится в дальнейшей части настоящей публикации.
- Для соблюдения общей безопасности запрещается вносить в машину самовольные модификации или изменения. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, вызванные вышесказанным. Весь риск, вытекающий из неправильной эксплуатации машины, несёт исключительно пользователь.

4. Объяснение знаков


- Необходимо ознакомиться с содержанием настоящей инструкции и придерживаться её указаний. Для того, чтобы подчеркнуть характер определённой информации, использованы следующие знаки:

Внимание! 

Треугольник с восклицательным знаком, представляет собой предупреждающий знак, помещённый рядом с важными указаниями или информацией, касающимися машины.

Опасность! 

Треугольник с молнией является знаком, предупреждающим о высоком напряжении.

Предупреждение! 

Треугольник, содержащий предупреждение об опасности затягивания в машину или получения увечья.

5. Презентация устройства

- Самоопоражнивающийся барабан для тушек Jasopels спроектирован для откатки норковых тушек.
- Развитие машины позволило сократить человеческий труд, связанный с откаткой, до минимума.
- Конструкция машины позволяет осуществлять единовременную откатку около 80 самцов или 110 самок. Рекомендуется, кроме того, использовать от 23 до 30 кг опилок.
- После наполнения оператором машины шкурками и опилками необходимо установить время откатки, после чего можно начинать процесс. Затем барабан самостоятельно осуществляет процесс откатки. причём имеется возможность опоражнения барабана во время перерывов.

Внимание!

- Необходимо ознакомиться с содержанием настоящей инструкции перед тем, как приступить к эксплуатации машины.
- Владелец обязан позаботиться о том, чтобы оператор, члены обслуживающего персонала и прочие лица, имеющие доступ к машине, прошли обучение в объёме правильной эксплуатации устройства и обхождения с ним.
- Машину можно использовать только в соответствии с её назначением. Декларация ЕС утрачивает силу в момент иного способа использования машины.
- В случае возникновения каких-либо проблем с машиной или её обслуживанием, необходимо перед устранением проблемы правильно выключить машину за исключением случаев, когда это можно сделать при помощи кнопок управления машины.
- Инструкцию по обслуживанию следует всегда хранить в месте, доступном для оператора.

6. Ввод машины в эксплуатацию

- Перед тем, как приступить к эксплуатации барабана для тушек, необходимо убедиться в том, что он установлен на плоской, устойчивой поверхности и не имеет наклона. Если машина соответствующим образом не выровнена по горизонтали, существует опасность возникновения проблем.
- Машина стандартно снабжена на заводе находящимся на питательном кабеле 5-полюсным штекером СЕЕ 16 А, который следует подключить к гнезду с 3Р + N + РЕ.
- Электрический шкаф не устанавливается в момент доставки в целях предохранения его во время транспортировки. Он привинчен к барабану изнутри. Для того, чтобы вынуть электрический шкаф, необходимо демонтировать рукав. Электрический шкаф можно установить справа или слева от входной воронки для закладки шкурок. **Это важно! Электрический шкаф необходимо установить до установки входной воронки.** Кроме того, на рукаве необходимо установить приложенный стабилизатор.
- Необходимо убедиться в том, что барабан вращается в правильном направлении. Это осуществляется путём запуска программы откатки. Барабан должен вращаться против часовой стрелки, если смотреть со стороны выходного конца. В противном случае необходимо немедленно остановить барабан. Поменять в штекере 2 фазы и повторить попытку.
- Подключить отсос к фланцу наверху машины, а также установить ВСЕ предохранительные ограждения.
- Теперь барабан для тушек готов к эксплуатации.



Во избежание возможных повреждений микрорегулятора устройства управления и остальной электрической системы машины в результате грозы рекомендуется отключать машину от электрической сети, когда она не используется.



ОПАСНОСТЬ!
Перед тем, как приступить к консервации, очистке и прочим действиям, связанным с сервисом, необходимо отключить подачу сжатого воздуха и электропитание машины.



7. Обслуживание

- Убедиться в том, что «АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ» не нажат.
- По системе управления можно перемещаться непосредственно с уровня экрана при помощи меню.
- Имеется также возможность изменения величин в различных полях.



Нажать для деактивации аварийного выключателя.

Рис. 1 Деактивация аварийного выключателя

- Аварийный выключатель деактивируется посредством высвобождения клавиша аварийного выключателя и нажатия стрелки ▶



Рис. 2. Выбор языка

- Здесь можно сделать выбор между датским и английским языками.



Рис. 3 Актуальное состояние

- Мониторинг во время работы, где можно ввести в действие, прервать работу, остановить или опорожнить машину.



Рис. 4 Меню паузы

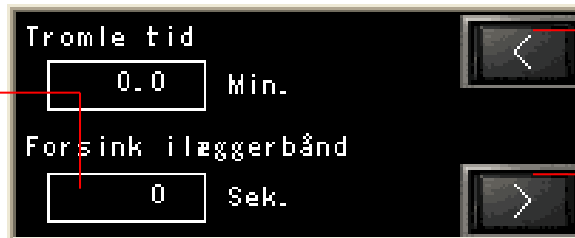
- Для изменения установок времени работы необходимо сначала нажать клавиш **PAUZA**, затем **STOP**, а затем **>** чтобы перейти к установкам. См. Prog. на рис. 5.



Рис. 5 Работа в ручном режиме и установки времени

- Главное меню, где можно изменить время работы. выбрать работу барабана в ручном режиме и т. п.

После нажатия клавишей появляется клавиатура, и можно изменить величины. Для того, чтобы закончить, нажать ENT:



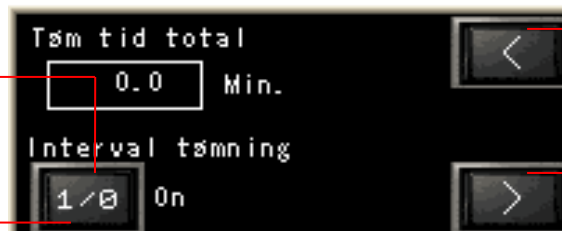
Возврат к рис. 5

Далее, к установкам времени опораживания

Рис. 6 Изменение времени откатки и задержки закладки нового материала.

- Здесь следует ввести время откатки и задержки ленты транспортёра, чтобы барабан вращался уже перед закладкой в него шкурок.

После нажатия клавишей появляется клавиатура, и можно изменить величины. Для того, чтобы закончить, нажать ENT:



Возврат к рис. 6

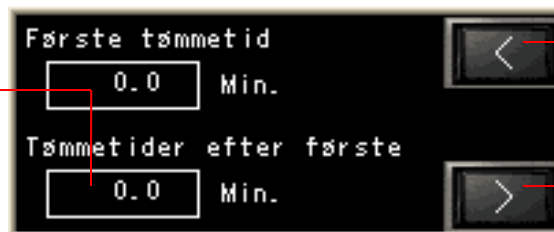
Далее, к установкам времени интервалов, рис. 8

Рис. 7 Установка времени опораживания -1

Включение/выключение интервалов опораживания

- Установка времени опораживания барабана; возможность опораживания барабана в интервалах.

После нажатия клавишей появляется клавиатура, и можно изменить величины. Для того, чтобы закончить, нажать ENT:



Возврат к рис. 7

Далее, к приостановке установок интервалов, рис. 9

Рис. 8 Установка времени опораживания -2

- Установка времени первого опораживания барабана и значений времени последующих опораживаний.

После нажатия клавиши появляется клавиатура, и можно изменить величины. Для того, чтобы закончить, нажать ENT:



Возврат к рис. 8

Возврат к рис. 5

Рис. 9 Установка времени перерыва для опораживания

• Установка «времени перерыва» между фазами опораживания

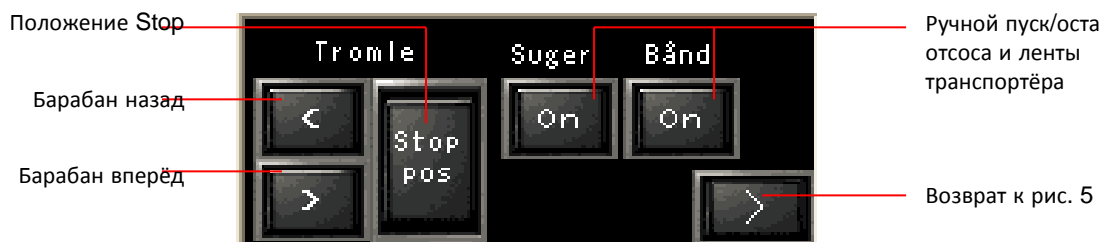
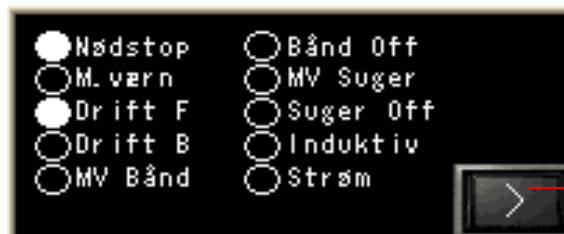


Рис. 10 Работа в ручном режиме

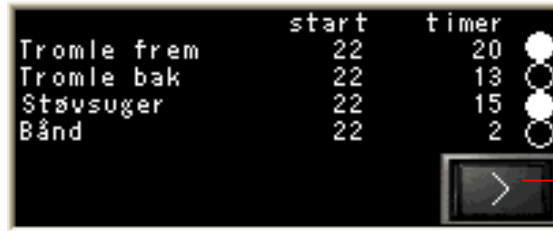
- Работа барабана в ручном режиме, пуск/остановка отсоса и ленты транспортёра. Нажатие **позиции Stop** вызывает установку барабана в положение для выброса в целях удаления опилок. Более подробная информация, касающаяся удаления опилок, имеется в разделе 7.1.



Возврат к рис. 5

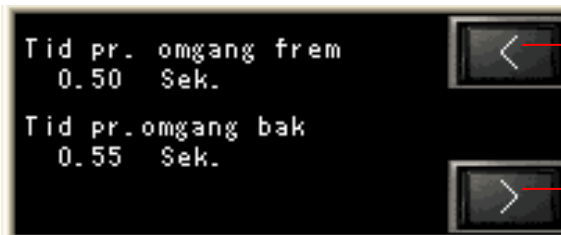
Рис. 11 Мониторинг засыпок и выбросов

- Снятие показаний, касающихся закладок и выбросов, в связи с сервисным обслуживанием барабана для тушек. См. рис. 11.



Далее, к рис. 13

Рис. 12 Мониторинг закладок / выбросов



Возврат к рис. 12

Dalej do rys. 14

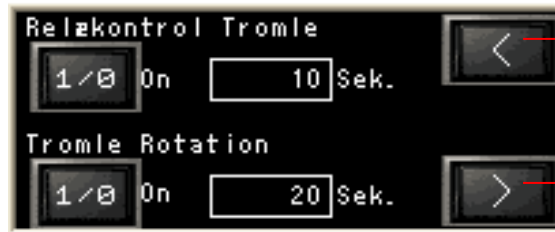
Рис. 13 Снятие показаний скорости вращения барабана



Возврат к рис. 13

Возврат к рис. 5

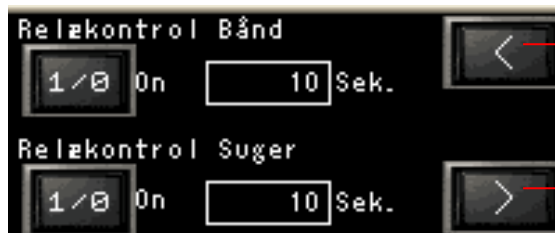
Рис. 14 Снятие показаний задержки остановки барабана



Возврат к рис. 5

Далее, к рис. 16

Рис. 15 Управление



Возврат к рис. 15

Возврат к рис. 5

Рис. 16 Управление

7.1 Удаление опилок

Для удаления опилок следует выбрать опцию **Ручной режим** как показано на рис. 5, затем нажать клавиш **Положение Stop** как на рис. 10. Барабан переместиться в начальное положение.

- Когда захват направлен вправо и установлена направляющая вывода, включается программа откатки, и опилки удаляются из барабана.

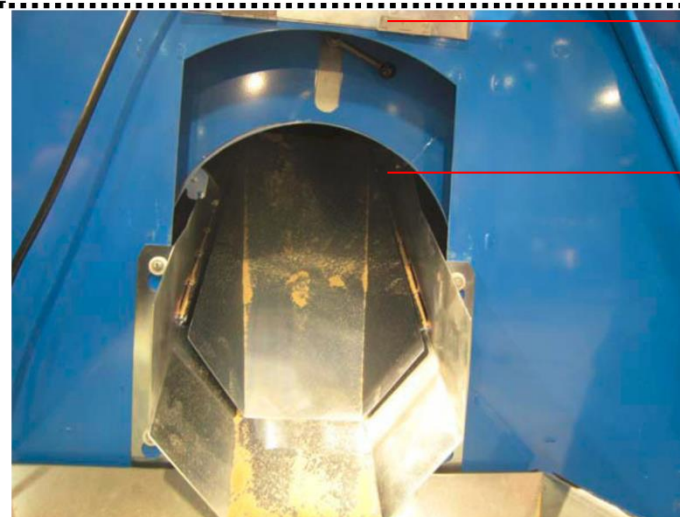


положение откатки

Рис.17. Положение откатки

ОПАСНОСТЬ!

Не следует пытаться поворачивать захват во время вращения барабана – существует опасность застревания и получения увечья.



Положение «удаления опилок»

Направляющая выпуска

Рис. 18 Удаление опилок

8. Консервация

ОПАСНОСТЬ!

Перед тем, как приступить к консервации, очистке и прочим действиям, связанным с сервисным обслуживанием, необходимо отключить питание машины.



- Барабан опирается на подшипники, имеющиеся на его краях. Эти подшипники необходимо раз в неделю смазывать путём внесения одиночной дозы смазки из дозатора.

ОПАСНОСТЬ!

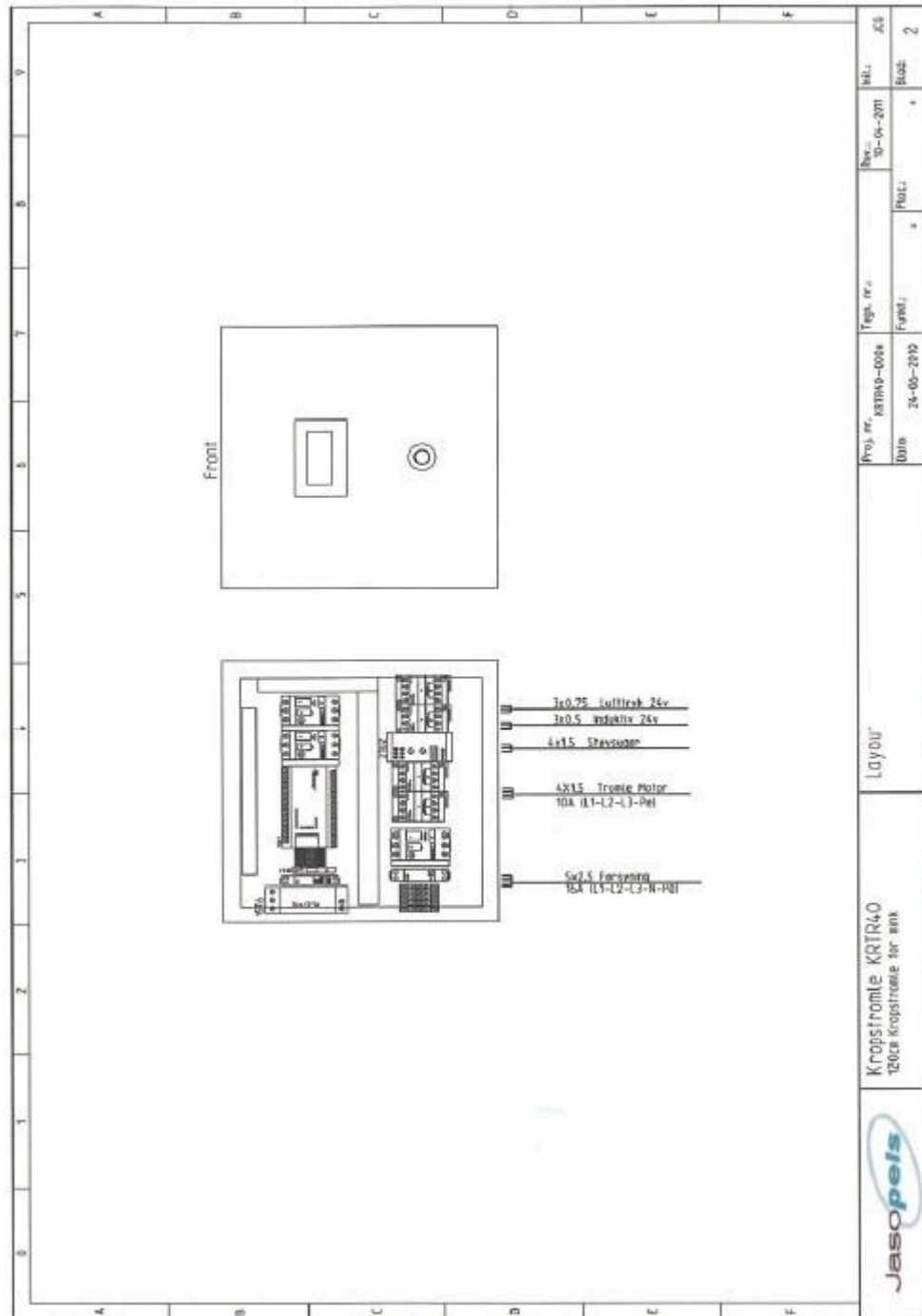
В случае необходимости осуществления действий, связанных с консервацией внутри барабана, следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отключить питательный кабель.

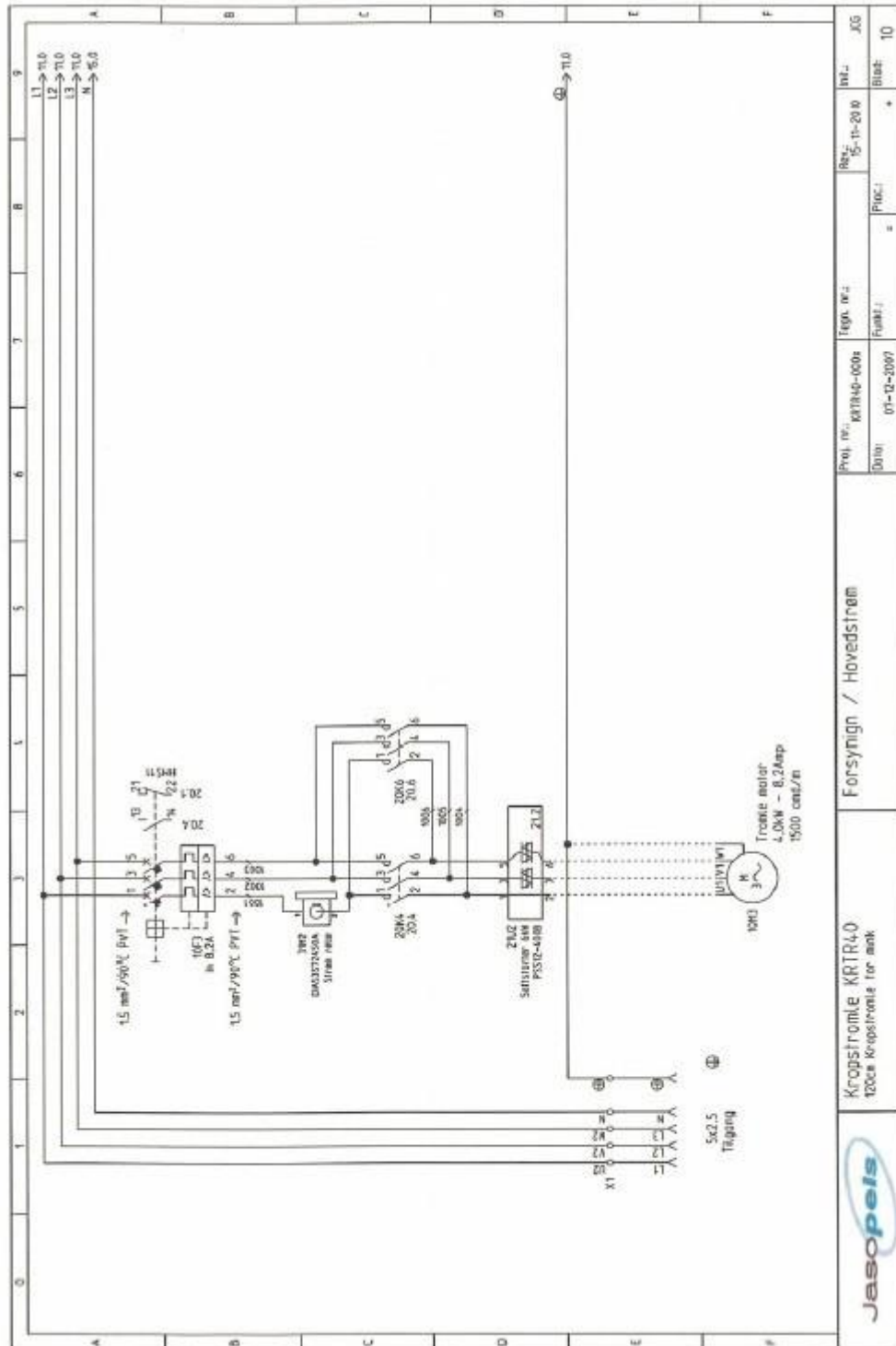


9. Технические данные

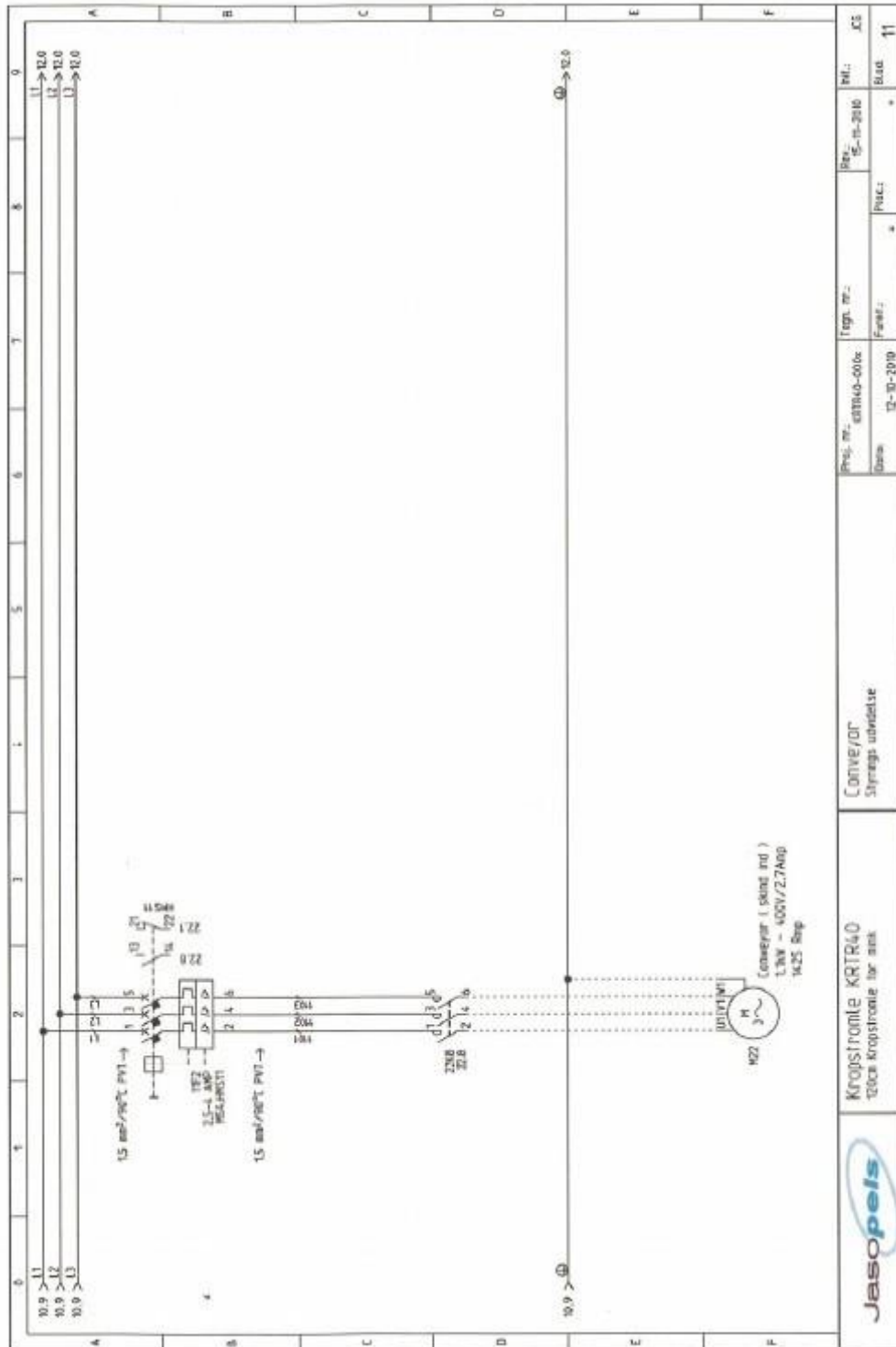
- Питание: 3 x 400 V+N+PE 5-полюсный штекер СЕЕ
- Потребляемая мощность: X A
- Вес: 800 кг
- Габариты:
 - Высота: 177 см
 - Длина: 341 см
 - Ширина: 186 см

10. Схема электрической цепи и системы прохождения воздуха

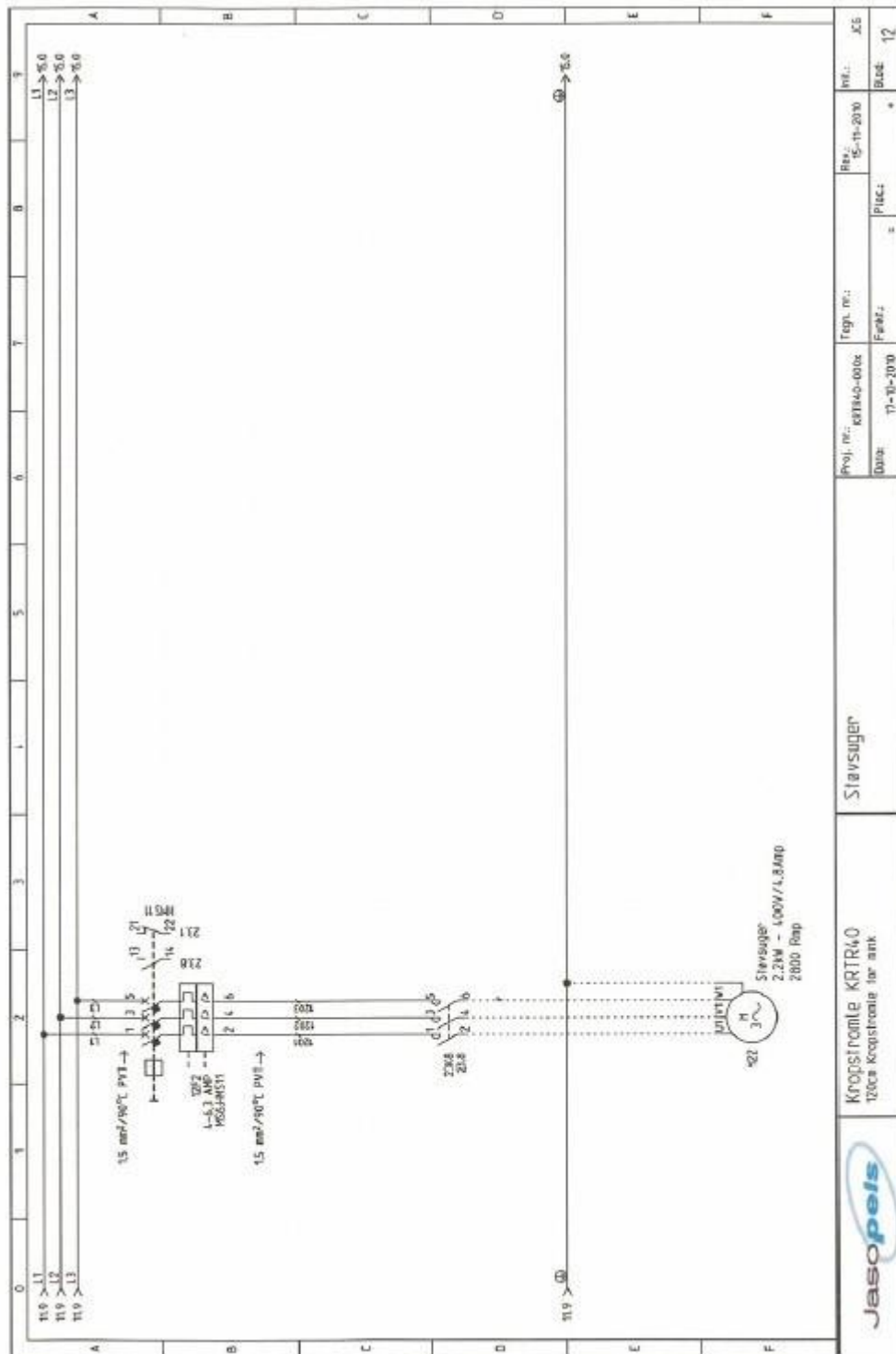


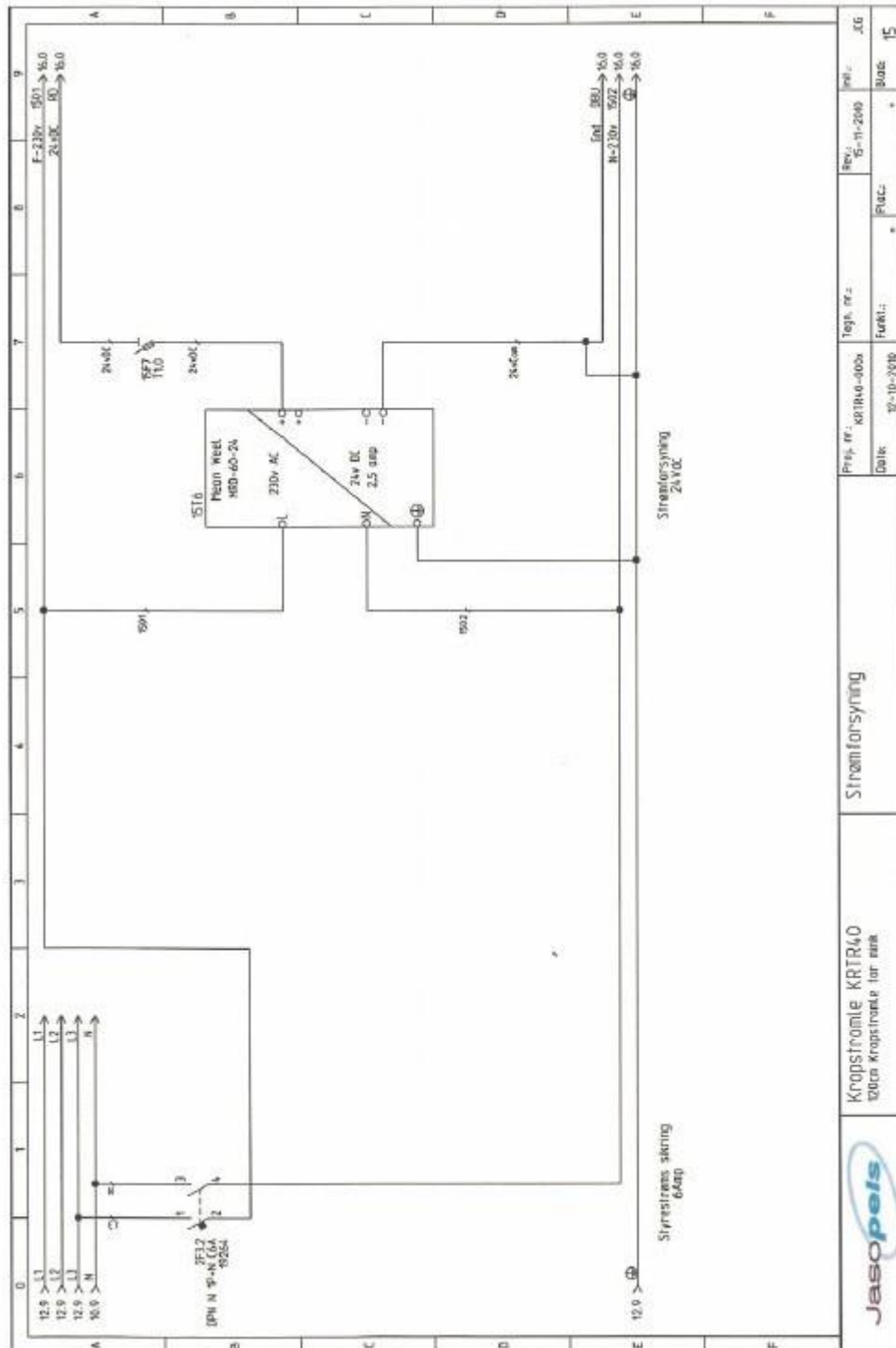


	Kropstrømme KRTR4.0 1200K Kropstrømme for auk			Forsyning / Hovedstrøm			Proj. nr.: KRTR40-000x	Tegnl. nr.:		Rev.:	JUG
	1200K Kropstrømme for auk		Forsyning / Hovedstrøm		Proj. nr.: KRTR40-000x		Tegnl. nr.:		15-11-2010	Blad: 10	
				Date: 01-12-2007				Blad: *			

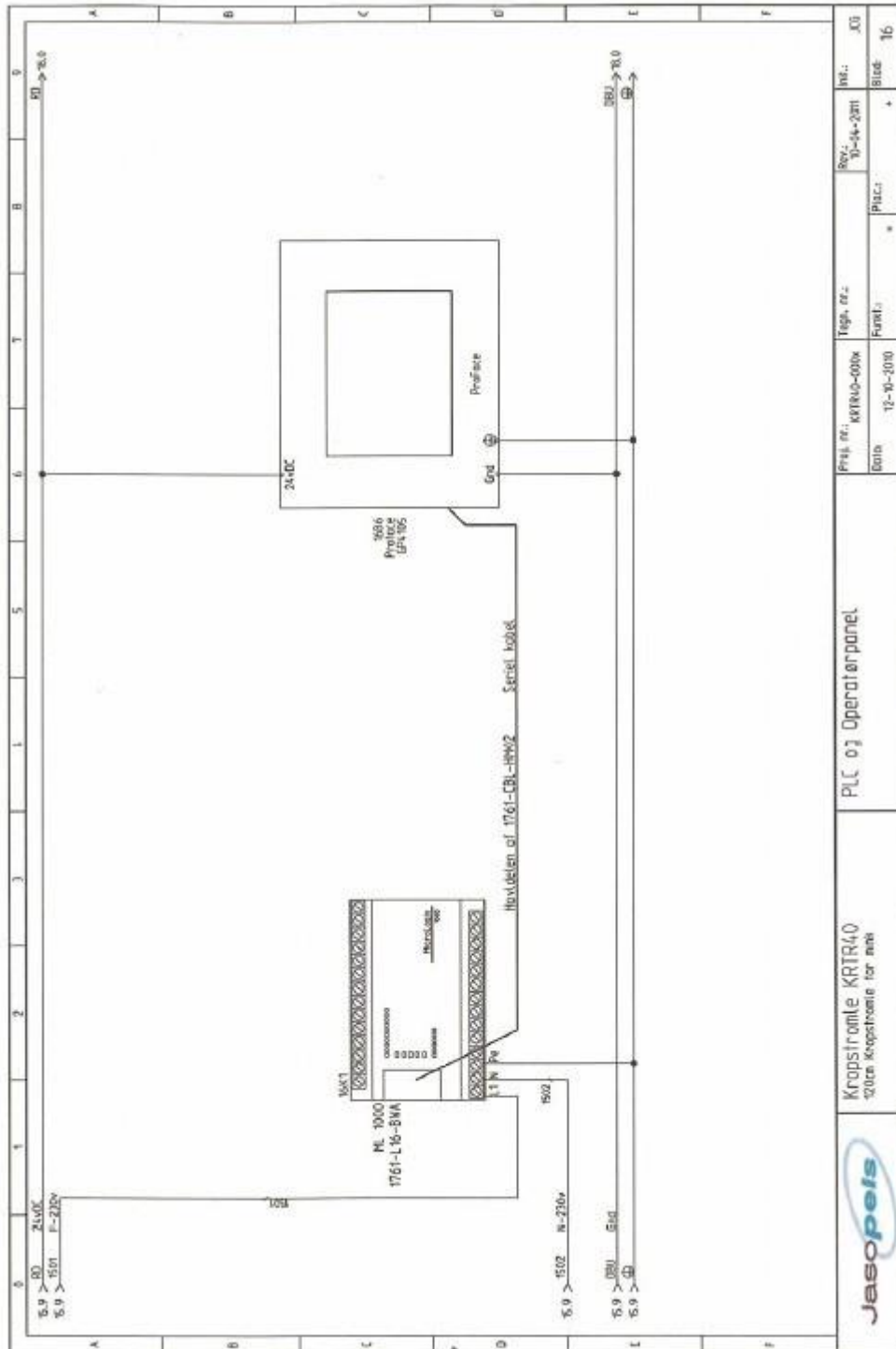


Proj. nr.: 43TR40-010x	Figl. nr.:	Blk.:
	Dato: 12-10-2010	Blad: 11
Konverter og styrings udstyret		
Kroppsmonle KRTR40		
1000a Kroppstrøme for ank		
Jasopels		

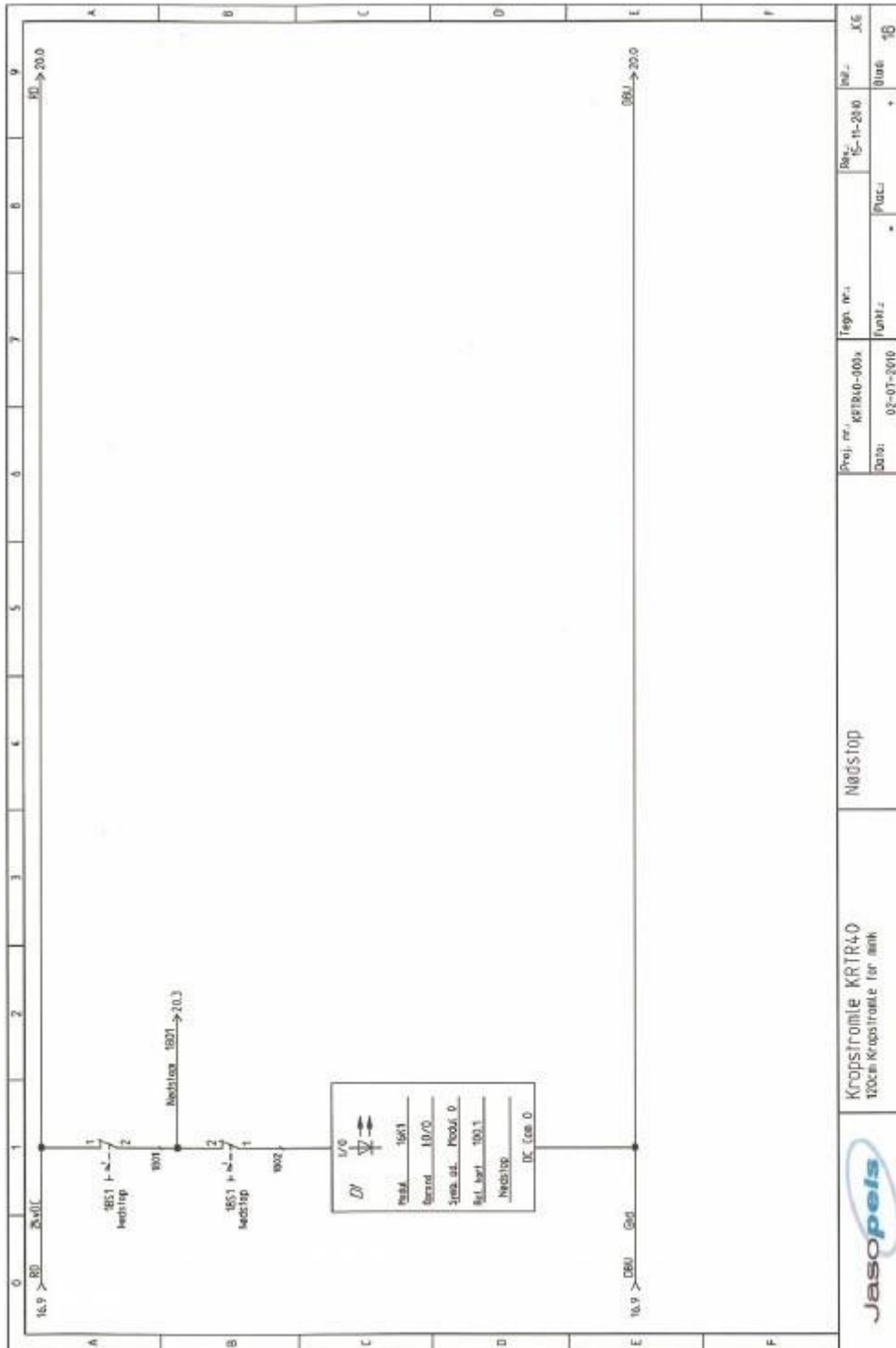


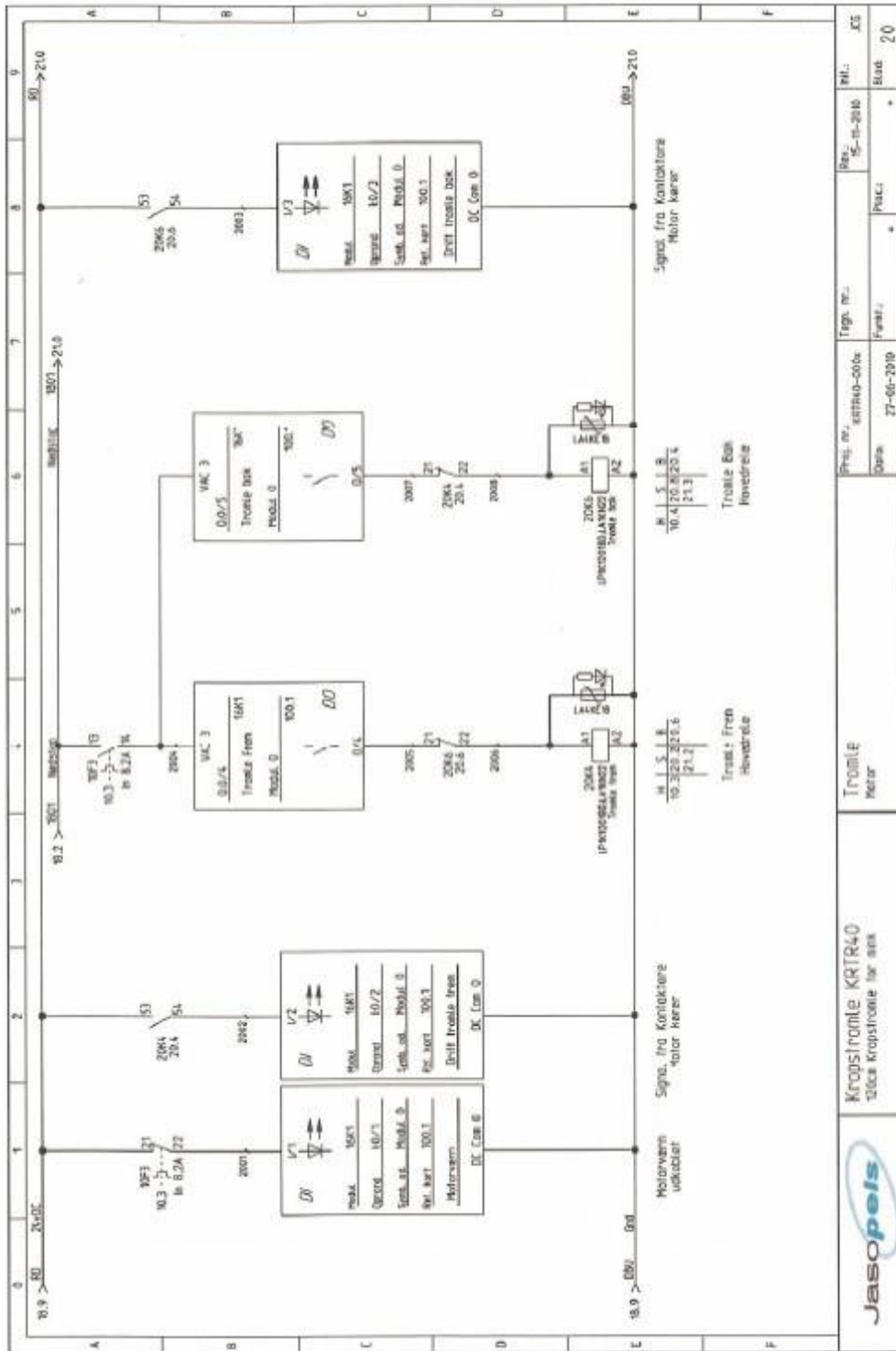


	Kropsstrømle KRTR40 120cm Kropsstrømle for vand	Strømforsyning	Pris, nr.: KRTR40-400x Date: 12-10-2010	Teg. nr.: Færdi.:	Rev.: 15-11-2010 Færdi.:	Fil.: Side: 15

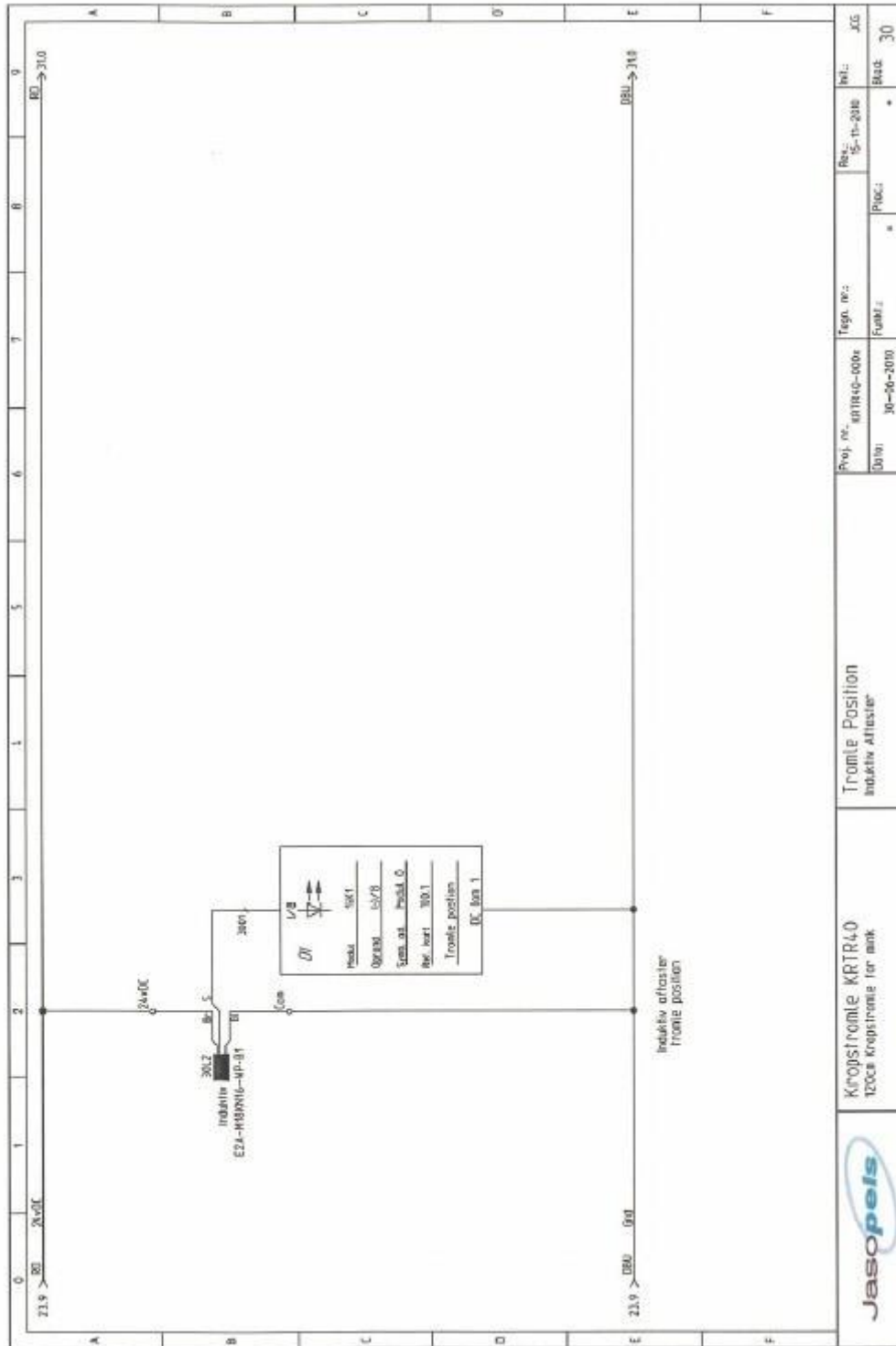


	Kropstromele KTR40 20cm Kropstromele for nuts	PLC 03 Operatorpanel	Proj. nr.: KTR40-000x	Tegs. nr.:	Rev.: 10-14-2011	Dato:	Plac.:	Side:	16
			Dato: 12-10-2010	Funkt.:	*	*	*	*	*



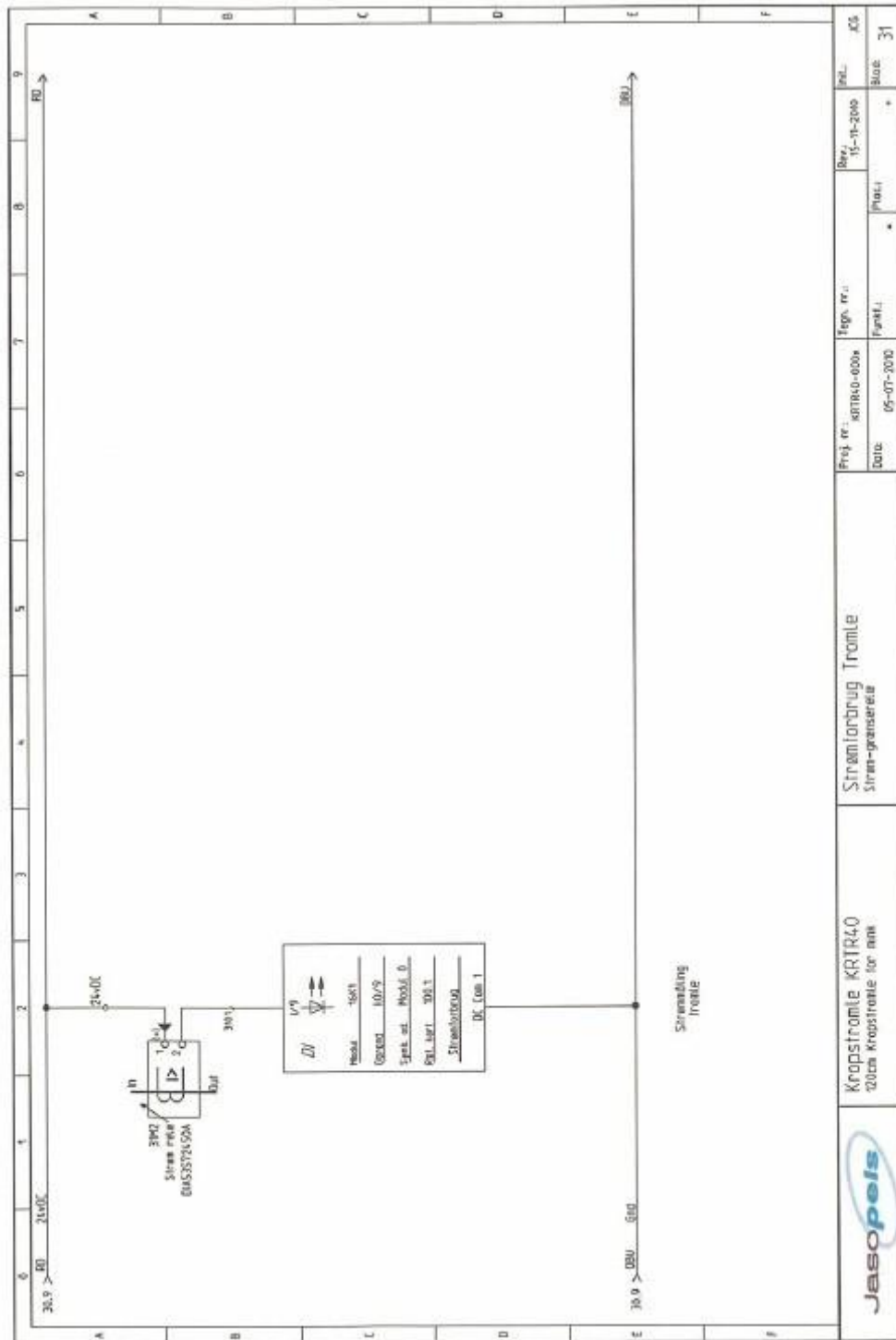


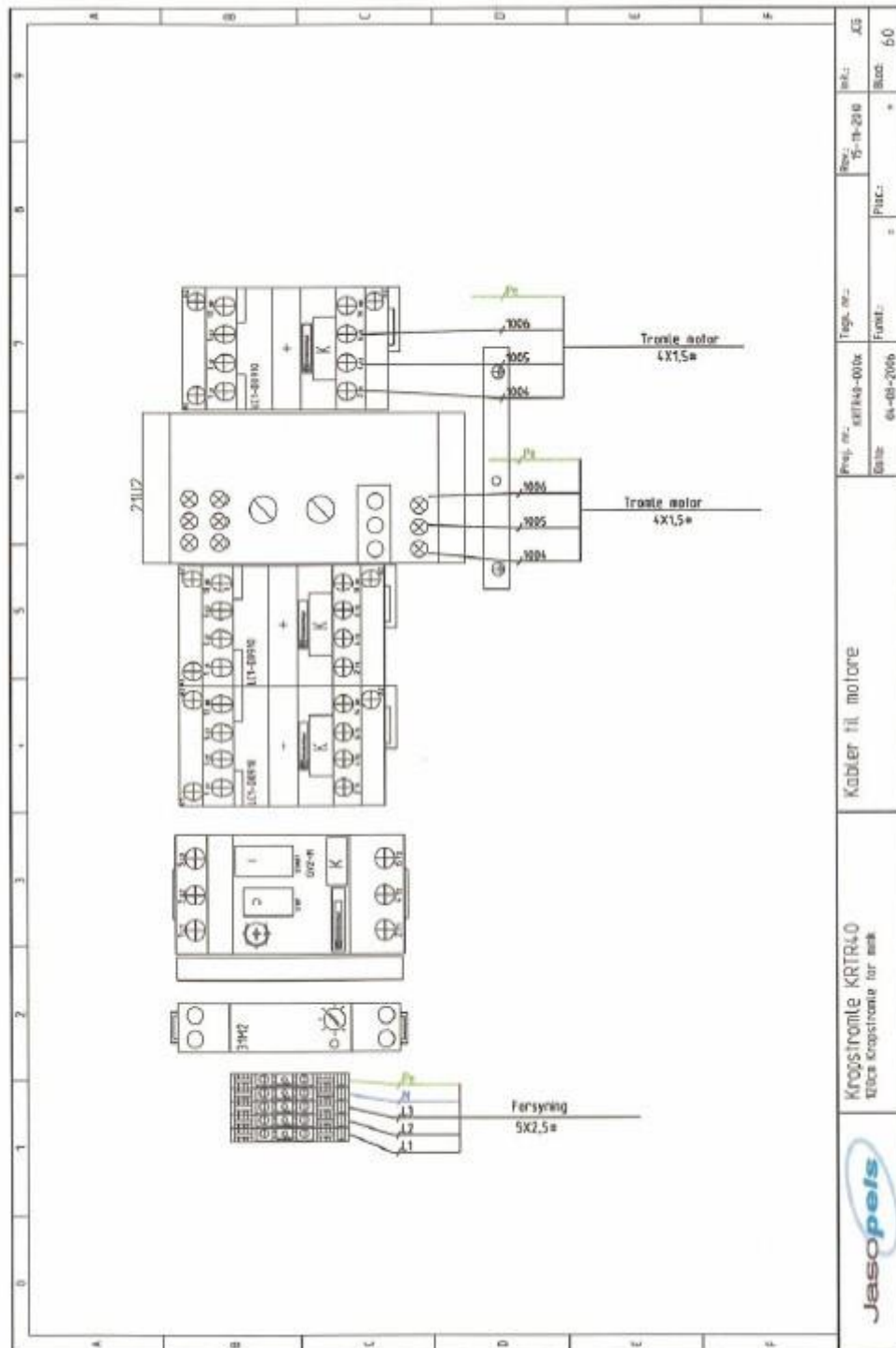
		Kroszkontroler KRTR40 tłoczą kroszownicę far sika		Tromble Motor		Typ: KRTR40-00x Data: 27-05-2010		Typ: KRTR40-00x Data: 27-05-2010		Rej.: 15-11-2010 Prace: *		Str.: 20 Str.: 20	
--	--	--	--	---------------	--	-------------------------------------	--	-------------------------------------	--	------------------------------	--	----------------------	--



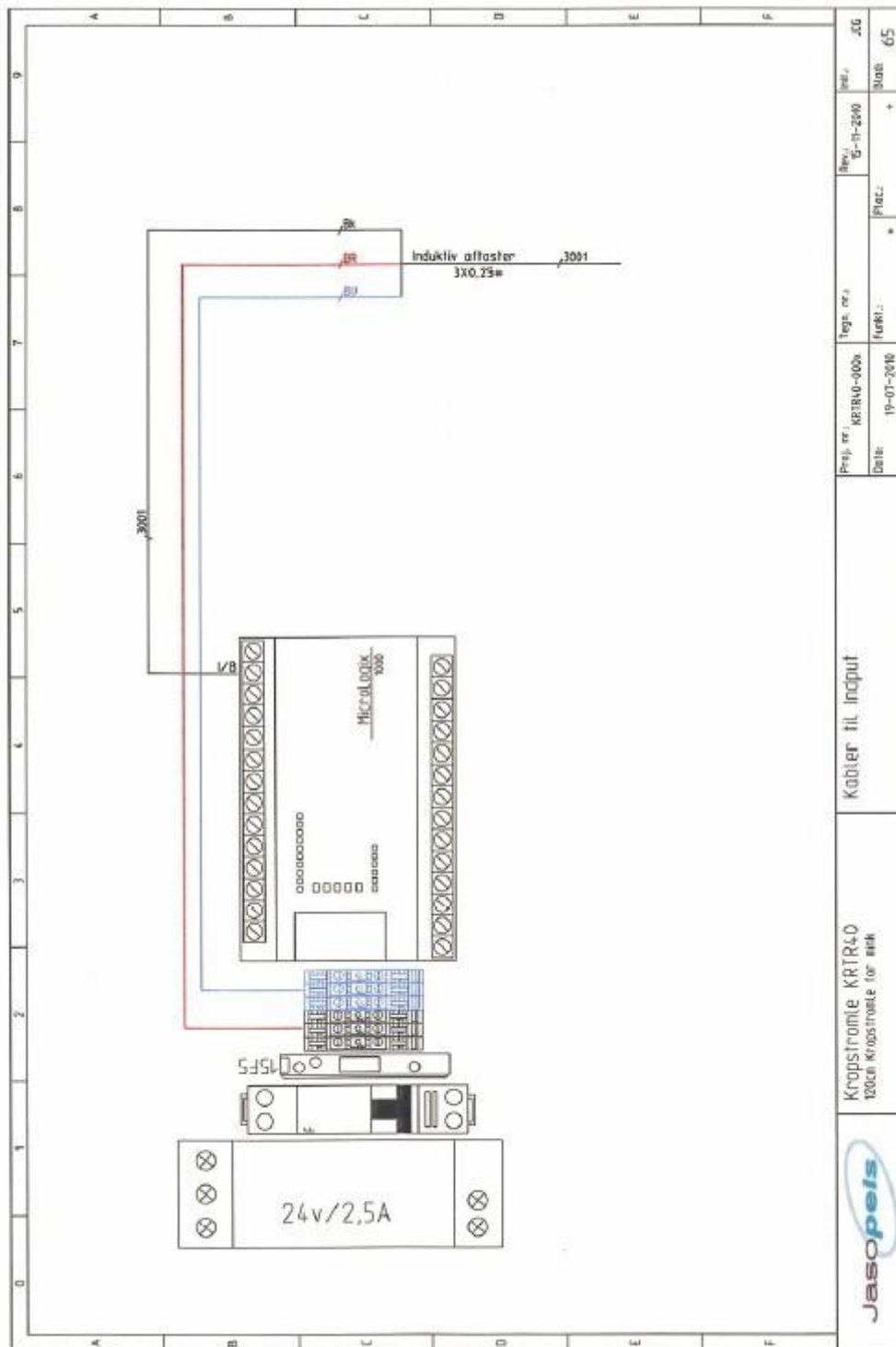
Tram. Position
Induktiv tramstop

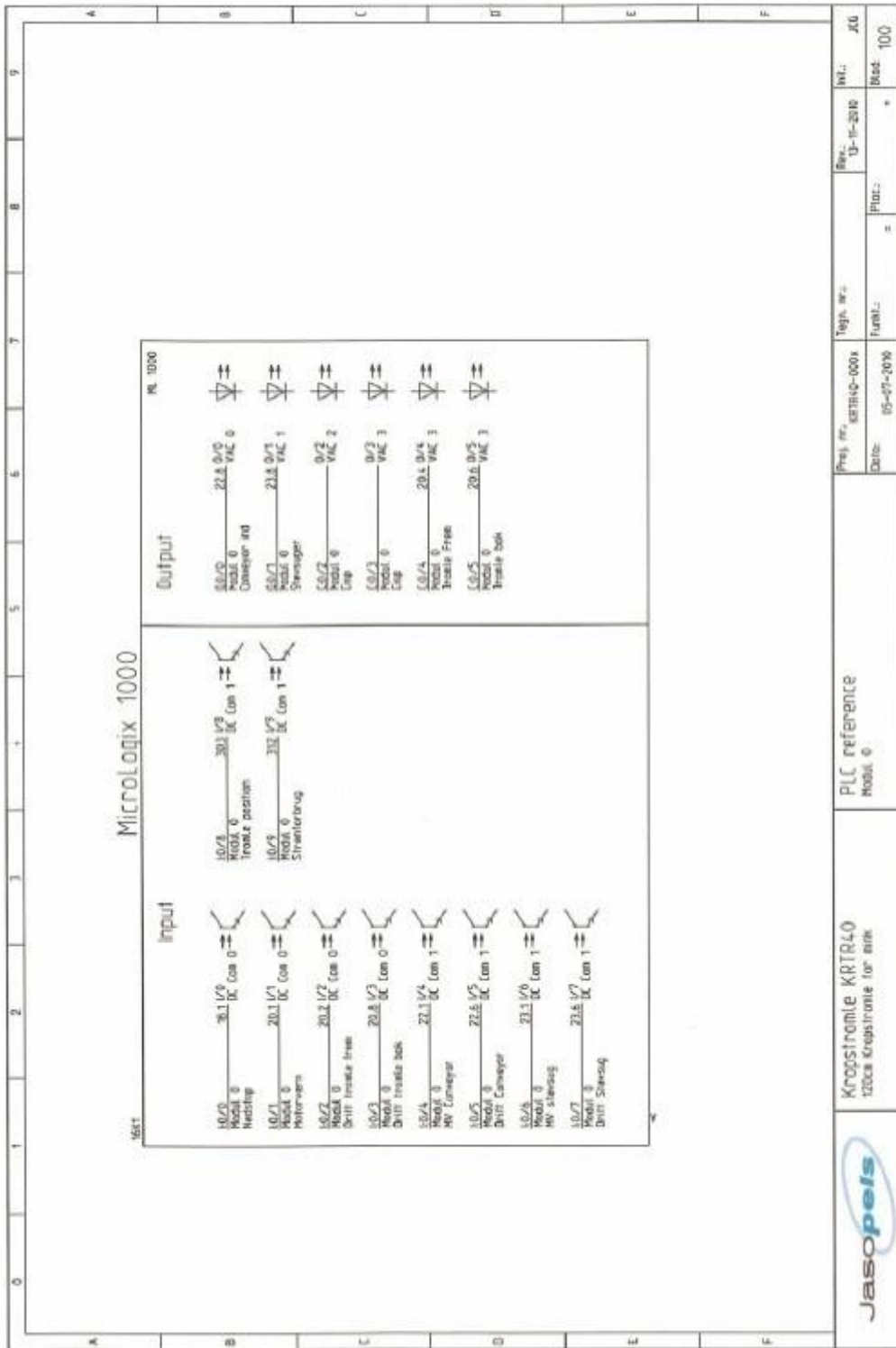
Kirjostoimle KRTR4.0
1200a Krepimisele for tram





	Krosstrinerte KRTR40 1200ca Krosstrinerte for mask	Kabler til motore	Proj. nr.: KRTR40-001x Date: 04-09-2006	Tag. nr.: Funt.:	Rev.: 15-11-2010 Part.:	Ark.: JS Blad: 60





11. Перечень запасных частей

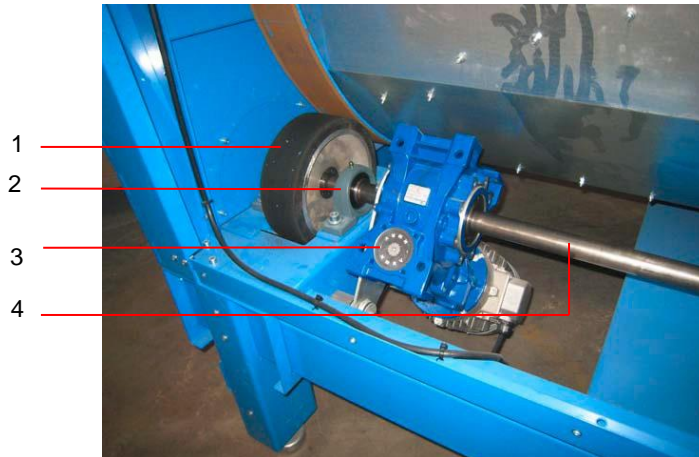


Рис. 19

Номер чертежа	№ Jaso	Наименование
19.1	5150-00271211	Ведущее колесо
19.2	5150-00271207	Подшипник
19.3	5935-11901516028	Двигатель (3 кВт)
19.4	5150-00271201	Вал



Рис. 20

Номер чертежа	№ Jaso	Наименование
20.1	5150-00271211	Опорное колесо
20.2	5150-0027121301	Вал
20.3	5150-00271207	Подшипник

12. Обнаружение и устранение неполадок

В случае, если Вы не сумеете устранить возникшую проблему, рекомендуется связаться с Сервисным отделом Jasopels для получения помощи.

ОПАСНОСТЬ!

Перед тем, как приступить к консервации, очистке и прочим действиям, связанным с сервисным обслуживанием, необходимо отключить питание машины.



ОПАСНОСТЬ!

В случае необходимости осуществления действий, связанных с консервацией, внутри барабана, следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** вынуть штекер питательного кабеля из гнезда.



Рис. 21 Аварийный выключатель

Высвободить аварийный выключатель или выключить его и нажать **Reset Аварийного сигнала**. Появится меню «Актуальное состояние» (рис. 3).



Рис. 22

Нажать **Klar til drift** («готовность к работе») - появится меню «Актуальное состояние» (рис. 3).

13. Заметки